

*Soutenez financièrement une  
équipe ou créez une bourse  
d'études*

**Un livre biblique = Une équipe de  
chercheurs = Une équipe de donateurs**

Des donateurs existent déjà pour le livre de la  
Genèse ou l'évangile de Jean : venez les  
rejoindre en formant une équipe. Si 50  
donateurs se regroupent et offrent chacun 400€,  
leurs 20.000€ financent le livre de Michée ou la  
lettre de Paul aux Philippiens !

Le coût prévisionnel pour la réalisation  
complète d'un livre varie entre 7.000 et  
300.000€, selon l'importance du livre (avec  
adaptations en trois langues).

Si vous le désirez, une mention évoquant votre  
aide figurera dans les productions en ligne ou  
associées.

Vous pouvez aussi, pour 3 à 10.000€, créer  
une bourse d'études (à votre nom) qui  
permettra le séjour à Jérusalem d'un chercheur  
ou d'un doctorant BEST.

Merci !



**Pour tout renseignement :**

Projet BEST  
École biblique et archéologique française  
Nablus Road 6  
POB 19053  
91190 Jérusalem

Messagerie : [best@ebaf.edu](mailto:best@ebaf.edu)

École biblique et  
archéologique française

**Le projet  
BEST**

B  
E S  
T

LA BIBLE EN  
SES TRADITIONS

Définitions 1  
suivies de  
Douze études

*Couverture du volume de démonstration*

*Venez contribuer à la  
réalisation de la Bible  
du XXI<sup>e</sup> siècle*

## La Bible en ses traditions (BEST)



La découverte de la nouvelle Bible de Jérusalem par les frères du couvent Saint-Étienne

### Au XX<sup>e</sup> siècle, la Bible de Jérusalem

La Bible de Jérusalem a vu le jour dans le sillage de l'encyclique *Divino afflante Spiritu* de Pie XII (1943), qui reconnaissait la légitimité des études historiques et critiques et recommandait en particulier l'étude des genres littéraires pour reconnaître la vérité des textes inspirés. Récoltant les fruits de plusieurs décennies de critique historique des textes sacrés, elle entendait les rendre accessibles à un très large public. Au fil des années, La Bible de Jérusalem a connu trois éditions en un volume (1956, 1973, 1998) et de nombreuses adaptations dans d'autres langues.

### Au XXI<sup>e</sup> siècle, la Bible en ses traditions

*Le projet BEST est un projet novateur en phase avec la culture et la technique de son siècle.*

Il tient compte de la diversité des versions originales du texte, il accueille toutes les lectures qui en ont été faites au fil des siècles dans les traditions patristique, juive, coranique, philosophique, historique, protestante, artistique, psychanalytique etc.

Il rend toute cette information accessible sur Internet ([www.bibest.org](http://www.bibest.org)) avec :

- \* un espace gratuit donnant le texte et quelques commentaires ;
- \* un espace payant donnant accès à l'ensemble du projet ;
- \* un espace « contributeurs » permettant une actualisation régulière.



### Venez nous rejoindre...

*Offrez une contribution académique à la Bible du XXI<sup>e</sup> siècle en ligne.*

Si vous avez une compétence scientifique dans le domaine de l'exégèse ou dans l'un des domaines de la réception du texte biblique, proposez-nous une contribution académique : une note, un commentaire...

Si vous êtes encore étudiant, vous pouvez envisager de préparer un « doctorat BEST », qui sera soit l'édition commentée selon les normes du projet d'un passage ou d'un chapitre biblique, soit une monographie classique portant sur le thème de la réception d'un passage biblique dans une tradition. Ce doctorat prévoit un séjour payé à Jérusalem et une édition finale du travail réalisé.

Site : [www.bibest.org](http://www.bibest.org)  
Messagerie : [best@ebaf.edu](mailto:best@ebaf.edu)  
Téléphone : (972 2) 626 44 68